

**Reggio Parma Festival 2023 - DANZA**  
**MAGUY MARIN**  
*La passione dei possibili*  
 Parma | Reggio Emilia  
 maggio - dicembre 2023

**CALENDARIO**

**martedì 30 maggio 2023, ore 18.00**

Sala degli Specchi, Teatro Municipale Valli, Reggio Emilia  
 Film **Maguy Marin - L'urgence d'agir**  
*a seguire* incontro con Maguy Marin

**mercoledì 31 maggio 2023, ore 20.30**

Teatro Regio, Parma  
 Compagnie Maguy Marin  
**May B**  
*coreografia* Maguy Marin

**da martedì 14 a sabato 18 novembre 2023**

**da lunedì 20 a venerdì 24 novembre 2023**

Teatro Due, Parma  
 Workshop **Può sempre servire**  
 con **Maguy Marin**

**martedì 14 e mercoledì 15 novembre 2023, ore 20.30**

Teatro Due, Parma  
 Maguy Marin / David Mambouch  
**Singspiele**  
*ideazione* Maguy Marin

**sabato 18 novembre 2023, ore 20.30**

**domenica 19 novembre 2023, ore 16.00**

Teatro Cavallerizza, Reggio Emilia  
 Compagnie Maguy Marin  
**Nuova Creazione 2023**  
**prima italiana**  
*ideazione* Maguy Marin



DIREZIONE GENERALE  
 EDUCAZIONE,  
 RICERCA E  
 ISTITUTI CULTURALI

Le attività sono realizzate grazie  
 al contributo concesso dalla Direzione  
 generale Educazione, ricerca e istituti  
 culturali del Ministero della cultura



Comune di Parma



COMUNE DI  
 REGGIO NELL'EMILIA



Reggio Emilia  
 città  
 delle persone



APERTO

festival



FESTIVAL  
 VERDI  
 PARMA



TP

'23

2023

**sabato 25 novembre 2023, ore 16.00**

Teatro Due, Parma

**Tavola Rotonda**

con Maguy Marin, Olivier Neveux e altri ospiti in definizione

**sabato 25 novembre 2023, ore 20.30**

**domenica 26 novembre 2023, ore 16.00**

Teatro Due, Parma

Compagnie Maguy Marin

**Nocturnes**

ideazione Maguy Marin e Denis Mariotte

**venerdì 15 dicembre 2023, ore 20.30**

Teatro Regio, Parma

Compagnie Maguy Marin

**Umwelt**

ideazione Maguy Marin

**sabato 16 dicembre 2023, ore 16.30**

Sala Verdi, Teatro Ariosto, Reggio Emilia

Film **UMWELT, de l'autre côté des miroirs**

a seguire Incontro con il regista e la coreografa

**sabato 16 dicembre 2023, ore 19.00**

Teatro Ariosto, Reggio Emilia

**MM Contemporary Dance Company**

**Duo d'Eden**

coreografia Maguy Marin

**Grosse Fugue** - anteprima nazionale

coreografia Maguy Marin

musica eseguita dal vivo dai solisti dell'Orchestra Haydn di Bolzano e Trento



DIREZIONE GENERALE  
EDUCAZIONE,  
RICERCA E  
ISTITUTI CULTURALI

Le attività sono realizzate grazie  
al contributo concesso dalla Direzione  
generale Educazione, ricerca e istituti  
culturali del Ministero della cultura



Comune di Parma



COMUNE DI  
REGGIO NELL'EMILIA



Reggio Emilia  
città  
delle persone



APERTO  
festival



FESTIVAL  
VERDI  
PARMA



TP  
'23

2023

**SPETTACOLI**

mercoledì 31 maggio 2023, ore 20.30

Teatro Regio, Parma

**May B**

*coreografia* Maguy Marin

*interpreti* Kaïs Chouibi, Lazare Huet, Daphné Koutsafti, Antoine Laval, Lisa Martinez, Lise Messina, Isabelle Missal, Catherine Polo, Ennio Sammarco, Marcelo Sepulveda

*musica* Franz Schubert, Gilles de Binche, Gavin Bryars

*costumi* Louise Marin

*luci* Alexandre Béneteaud

*maestro ripetitore* Ulises Alvarez

*Compagnie* Maguy Marin

*coproduzione* Maison des Arts et de la Culture de Créteil

La Compagnie Maguy Marin è sostenuta dal Ministero della Cultura e della Comunicazione (Direction générale de la création artistique Délégation à la Danse), dalla Città di Lione, dalla Regione Auvergne-Rhône-Alpes e riceve il sostegno dell'Institut français per i propri progetti all'estero.

Il capolavoro senza tempo di Maguy Marin, con oltre 750 rappresentazioni in cinque continenti, torna in teatro a Parma. Ispirata al mondo tragicomico e nichilista del drammaturgo irlandese Samuel Beckett, *May B* propone un energico intreccio di danza e teatro per raccontare il paradosso della condizione umana: l'impossibilità di convivere profondamente con gli altri e nello stesso tempo la tragica incapacità di rimanere soli. I dieci danzatori sul palco, vestiti con abiti laceri e con il volto coperto da una coltre di gesso bianco, rappresentano un'umanità ormai alla deriva, proponendo in una sorta di goffa parata situazioni grottesche, angosianti e violente.

martedì 14 e mercoledì 15 novembre 2023, ore 20.30

Teatro Due, Parma

**Singspiele**

*ideazione* Maguy Marin

*interprete* David Mambouch

*scenografia* Benjamin Lebreton

*direzione di scena* Rodolphe Martin

*luci* Alex Béneteaud

*creazione sonora* David Mambouch

*assistenza alla realizzazione dei costumi* Nelly Geyres

*produzione* extrapole

*coproduzione* extrapole; Daejeon arts center; marseille objectif DansE; Compagnie Maguy Marin; Ad Hoc; Théâtre Garonne; Latitudes prod

*Un ringraziamento a* Mix' art Myrys e L'Usine /Toulouse

Questa performance del 2014, interpretata da David Mambouch, tra declinazione del corpo e ricerca gestuale, esprime la cifra più sperimentale della coreografa francese andando oltre i



Le attività sono realizzate grazie al contributo concesso dalla Direzione generale Educazione, ricerca e istituti culturali del Ministero della cultura



2023

confini della danza tout court. Concentrandosi sui volti, anonimi o riconoscibili, che catturano il nostro sguardo, è un lavoro d'ascolto di ciò che questi ci dicono dei loro corpi assenti. Ogni individuo è una molteplicità e, vestendo tutti i volti, mostra la pluralità delle percezioni e delle letture possibili di un gesto che si ripete e moltiplica.

sabato 18 novembre 2023, ore 20.30  
domenica 19 novembre 2023, ore 16.00  
Teatro Cavallerizza, Reggio Emilia

### **Nuova Creazione 2023**

#### **prima italiana**

*ideazione e coreografia* Maguy Marin

*in stretta collaborazione e con* Kostia Chaix, Kaïs Chouibi, Chandra Grangean, Lisa Martinez, Alais Marzouvanlian, Lise Messina, Rolando Rochatte

*luci* Alexandre Béneteaud

*direzione di scena* Albin Chavignon

*regia suono* Victor Pontonnier

*ricerca documentaria ed elementi di scenografia* Paul Pedebidau

*Compagnie* Maguy Marin

*coproduzione* Reggio Parma Festival; Maison de la Danse; La Comédie de Saint Etienne; Théâtre de la Ville de Paris

*e con il sostegno di* Cndc Angers; Gymnase de Roubaix; RAMDAM, UN CENTRE D'ART

Nel diluvio di immagini in cui veniamo inclusi prima ancora di accorgercene, siamo messi alla prova come macchine e oggetti di uso quotidiano, in tutti i settori della vita economica e sociale. I nostri corpi sono diventati oggetti da sorvegliare, che possono essere filmati e registrati. Se il fallimento dei movimenti politici del XX secolo li ha trasformati in oggetti estetici, i recenti movimenti di liberazione mostrano che è ancora vivo un vento di rivolta capace di scacciare chi è costretto al silenzio della miseria.

La nuova creazione della compagnia Maguy Marin prende spunto da letture e immagini che ne hanno nutrito la realizzazione: gli scritti di Annie Lebrun e Juri Armanda, quelli di Roland Gori, i documentari di Adam Curtis – *HyperNormalisation* e *The century of self* – e ancora *La fabrique du consentement* di Jimmy Leibold che ripercorre l'approccio di Edward Barnays, inventore delle pubbliche relazioni e grande manipolatore di opinioni, come rivelato nel suo libro, *Propaganda*. Se il soggetto è piuttosto drammatico, il suo trattamento drammaturgico è quello dell'umorismo ispirato a B. Brecht e al grande attore comico Karl Valentin. Queste letture e questi film hanno contribuito a mettere in luce un fenomeno reale che ci travolge: le nostre scelte, apparentemente libere, rivelano la nostra inclinazione a seguire l'opinione maggioritaria, ad optare per quanto prescritto e fabbricato dalla pubblicità, ad accettare la colonizzazione delle nostre menti da parte dei media o degli *influencer*.



Le attività sono realizzate grazie al contributo concesso dalla Direzione generale Educazione, ricerca e istituti culturali del Ministero della cultura



2023

sabato 25 novembre 2023, ore 20.30  
domenica 26 novembre 2023, ore 16.00  
Teatro Due, Parma

### **Nocturnes**

*ideazione e realizzazione* Maguy Marin e Denis Mariotte  
*direzione luci* Alexandre Béneteaud  
*attrezzeria/oggetti di scena* Louise Gros  
*realizzazione costumi* Nelly Geyres con Raphaël Lo Bello  
*suono* Victor Pontonnier  
*Compagnie* Maguy Marin  
*coproduzione* Biennale de la Danse de Lyon, Centre chorégraphique national de Rillieux-la-Pape / Direction Yuval Pick, Festival d'Automne à Paris, Théâtre de la Bastille, Théâtre Garonne (Toulouse), Le Parvis scène nationale Tarbes Pyrénées

Una lunga sequenza di piccoli sketch, garbati e ironici. Una scenografia scarna che fa da palcoscenico a incontri incompiuti, gesti apparentemente inspiegabili, apparizioni e sparizioni di personaggi misteriosi. Questo è *Nocturnes*, un insieme di scene veloci e spiazzanti che durano un breve istante e ci svelano un mondo tutt'altro che rassicurante. Un inno all'apparente banalità dell'ordinario, al ridicolo di certe situazioni. Il ritmo sincopato dei gesti sembra preannunciare un pericolo imminente, sottolineato da un sordo rumore di fondo che emerge dal buio. Un'altra opera in cui Maguy Marin sfida e affascina lo spettatore con soluzioni estreme e una fantasia creativa sempre scatenata.

venerdì 15 dicembre 2023, ore 20.30  
Teatro Regio, Parma

### **Umwelt**

*ideazione* Maguy Marin  
*musica* Denis Mariotte  
*luci* Alexandre Béneteaud  
*costumi* Nelly Geyres  
*suono* Victor Pontonnier  
*direzione di scena* Albin Chavignon  
*Compagnie* Maguy Marin  
*coproduzione* Théâtre de la Ville - Paris, La Maison de la danse - Lyon, Le Toboggan - Décines, Charleroi danse (per la ripresa del 2021), Teatro Rivoli (per la ripresa del 2021)

Creato nel 2004, vincitore di un Bessie Award nel 2008 e Prix spécial della giuria del Sindacato della critica nel 2006, *Umwelt* (*ambiente*, in tedesco) è uno spettacolo che ha entusiasmato e fatto discutere. L'*Umwelt* di Marin è un luogo dotato di regole autonome dove un dispositivo di pannelli e specchi scandisce la vita ai nove interpreti. Una performance "di danza senza la danza" per raccontare la frenesia della vita. Gli interpreti appaiono e scompaiono tra gli interstizi di pannelli e specchi disposti orizzontalmente sul palcoscenico e, ostacolati da un forte vento,



DIREZIONE GENERALE  
EDUCAZIONE,  
RICERCA E  
ISTITUTI CULTURALI

Le attività sono realizzate grazie  
al contributo concesso dalla Direzione  
generale Educazione, ricerca e istituti  
culturali del Ministero della cultura



Comune di Parma



COMUNE DI  
REGGIO NELL'EMILIA



Reggio Emilia  
città  
delle persone



APERTO

00000

00000

00000

00000



FESTIVAL  
VERDI  
PARMA

FESTIVAL  
VERDI  
PARMA

FESTIVAL  
VERDI  
PARMA

FESTIVAL  
VERDI  
PARMA

FESTIVAL  
VERDI  
PARMA



TP

'23

'23

'23

'23

2023

raccontano, spesso in modo frenetico, la quotidianità del vivere. Un flusso inesauribile di volti e di vite accompagnato dalla musica battente e ipnotica composta da Denis Mariotte.

sabato 16 dicembre 2023, ore 19.00

Teatro Ariosto, Reggio Emilia

### **Duo d'Eden**

coreografia e colonna sonora Maguy Marin

coreografia rimontata da Cathy Polo e Ennio Sammarco

costumi Montserrat Casanova

luci Alexandre Béneteaud

maestri ripetitori Paolo Lauri, Enrico Morelli

interpreti Emiliana Campo, Nicola Stasi

MM Contemporary Dance Company

coproduzione Fondazione I Teatri

prima mondiale Compagnie Maguy Marin: 12 dicembre 1986 - Angers

prima rappresentazione con MM Contemporary Dance Company: 21 ottobre 2020 - Teatro Sociale di Trento

“Due corpi, come nudi, avanzano in scena, si avvinghiano l'uno all'altro e non si lasciano più. Un uomo e una donna con i corpi che si attirano e si aggrappano, congiunti l'uno all'altro fino a diventare indissolubili. Lei, una liana che si avvolge, si attorciglia. Lui che la tiene, la ritiene, la sostiene. C'è qualcosa di mitico nella loro danza, in questa fusione totale di due esseri che diventano uno per non separarsi più.” *Yasmine Tigoë*

In *Duo d'Eden* due danzatori della MMCDC interpretano con stile e padronanza un pezzo di rara bellezza, originale, molto difficile e articolato. Semplicemente un uomo e una donna, tute color carne che mettono in evidenza la loro nudità, parrucca dai capelli lunghissimi per lei, avvinghiati l'un l'altro per tutta la durata del brano, con continue evoluzioni di lei sul corpo di lui. Un Adamo ed Eva immersi in un percorso di sensualità, eros, difesa, attacco, in un mondo non così tranquillo, sicuro e idilliaco. Un brano poetico e intenso.

- intervallo -

### **Grosse Fugue**

#### **anteprima nazionale**

coreografia Maguy Marin

coreografia rimontata da Dorothée Delabie

musica Ludwig van Beethoven, Die Grosse Fuge, op.133

musica dal vivo eseguita dai solisti dell'Orchestra Haydn di Bolzano e Trento

costumi Chantal Cloupet

luci Alexandre Béneteaud

interpreti Emiliana Campo, Matilde Gherardi, Fabiana Lonardo, Alice Ruspaggiari

MM Contemporary Dance Company



Le attività sono realizzate grazie al contributo concesso dalla Direzione generale Educazione, ricerca e istituti culturali del Ministero della cultura



2023

*coproduzione* Reggio Parma Festival, Festival Bolzano Danza/Fondazione Haydn di Bolzano e Trento

*prima mondiale* Compagnie Maguy Marin: 2001 - Espace Jean Poperen - Meyzieu  
*anteprima nazionale con MM Contemporary Dance Company:* 16 dicembre 2023 - Teatro Ariosto, Reggio Emilia – Reggio Parma Festival

*prima nazionale con MM Contemporary Dance Company:* luglio 2024 - Festival Bolzano Danza

Quattro donne e un brano musicale straordinario come *Die Grosse Fuge*: la personale lettura di Maguy Marin dell'opera di Ludwig van Beethoven, considerata una pietra miliare del rapporto tra musica classica e danza contemporanea, si basa su un dialogo costante, intimo, tra danza e musica, su un profondo legame tra le due arti. Realizzata nel 2001 per la C.ie Maguy Marin, sarà riproposta in anteprima nazionale per Reggio Parma Festival nell'interpretazione di quattro danzatrici della MM Contemporary Dance Company, accompagnata dalla musica dal vivo eseguita dai solisti dell'Orchestra Haydn di Bolzano e Trento, nella versione per quartetto d'archi. Dall'incontro tra le quattro donne e la musica prende forma una complessità tra la crescente forza vitale dell'essere femminile e lo stato di entusiasmo e disperazione di questa partitura. La danza diventa un'esplosione euforica di energia, dove le quattro interpreti, vestite di rosso, in un'alternanza quasi frenetica, saltano, corrono, si accasciano, si risolvono in un turbine vitale e frenetico. Una metafora della vita che diventa vortice e gara emozionante contro la morte, dove la vertigine della fine stessa ci porta a voler sempre correre all'impazzata senza fiato, a vivere ogni momento come se fosse l'ultimo istante. Un'opera travolgente e commovente, un momento di emozione pura.

## INCONTRI WORKSHOP PROIEZIONI

martedì 30 maggio 2023, ore 18.00

Sala degli Specchi, Teatro Municipale Valli, Reggio Emilia

### Film

#### **Maguy Marin - L'urgence d'agir**

di David Mambouch

con la partecipazione di Maguy Marin

produzione Naia Productions e Compagnie Maguy Marin

a seguire **Incontro** con Maguy Marin

*Maguy Marin - L'urgence d'agir* del regista David Mambouch ripercorre il "viaggio" artistico di Maguy Marin, da oltre 35 anni una delle coreografe più importanti e apprezzate sulla scena internazionale. Nel 1981 il suo capolavoro, "May B", sconvolse tutto ciò che si era pensato sulla danza contemporanea fino a quel momento. Un'esplosione il cui eco non ha finito di risuonare e che ha reso celebre l'artista in tutto il mondo. Nel film David Mambouch, figlio della coreografa, non si limita a raccontare la storia della piece "May B" e l'esperienza vissuta dai protagonisti, ma



Le attività sono realizzate grazie al contributo concesso dalla Direzione generale Educazione, ricerca e istituti culturali del Ministero della cultura



2023

vuole offrire allo spettatore una profonda riflessione sulla trasmissione, sulla coscienza delle generazioni, sui corpi che invecchiano, sulla crescita individuale e della collettività.

da martedì 14 a sabato 18 novembre 2023

da lunedì 20 a venerdì 24 novembre 2023

Teatro Due, Parma

Workshop **Può sempre servire**  
con Maguy Marin

*Due settimane di alta formazione, scambio, dialogo dedicate a giovani coreografe/i, registe/i, danzatori, artiste/i*

Il workshop è rivolto ad artisti professionisti della danza, del teatro e della musica. Mira a mettere in moto capacità di invenzione e composizione, mettendo in gioco il corpo con esercizi pratici e concreti basati sull'esplorazione del ritmo, della voce, della danza, del teatro e della musica. Partecipazione gratuita, max 16 partecipanti individuati tramite selezione.

Informazioni e prenotazioni: [f.gandini@teatrodue.org](mailto:f.gandini@teatrodue.org) - Tel. 0521. 282212 – [www.teatrodue.org](http://www.teatrodue.org)

sabato 25 novembre 2023, ore 17.00

Teatro Due, Parma

**Tavola Rotonda** con Maguy Marin e Olivier Neveux (altri relatori in via di definizione)

sabato 16 dicembre 2023 ore 16.30

Sala Verdi, Teatro Ariosto, Reggio Emilia

Film **UMWELT, de l'autre côté des miroirs**

regia David Mambouch

produzione Compagnie Maguy Marin

coproduzione Lux - Scène nationale de Valence

Il film è stato girato alla Comédie de Saint-Etienne – CDN nel maggio 2022

Il film intreccia i due lati dello spettacolo: il piano frontale visto da una sala teatrale, e l'altro, invisibile agli spettatori, dall'altro lato degli specchi. Una produzione in cui possiamo scoprire e seguire una drammaturgia molto diversa, raramente osservata e tuttavia complementare a quello che si svolge sulla scena. Questa immersione rafforza l'impressione del tempo reale dello spettacolo e permette di avvertire l'urgenza e la vertigine del meticoloso lavoro di interpretazione collettiva nell'opera nel mezzo della tempesta.



Le attività sono realizzate grazie al contributo concesso dalla Direzione generale Educazione, ricerca e istituti culturali del Ministero della cultura



2023